

## NOTICIA AMPLIADA



Logo de la Universidad de Granada

Ésta es una de las evidencias en las que investigadores de la UGR, junto a otros europeos, basan su investigación sobre aprendizaje de diferentes lenguas

## ESTUDIOS COMPARATIVOS

## Los niños españoles aprenden antes a leer y escribir que los ingleses

Universidad de Granada

Conocer los mecanismos de aprendizaje del lenguaje con el objetivo de "mejorar el sistema educativo y de estimular a las personas con trastornos lingüísticos para que aprendan a leer y escribir" es el objetivo del trabajo que realizan expertos de la Universidad de Granada, bajo la coordinación de la psicóloga y pedagoga Silvia Defior, dentro del proyecto europeo Enhancing literacy development in European languages (ELDEL).

25/8/2009



En este trabajo -financiado por el VII Programa Marco- estudiarán los **procesos de aprendizaje de la lectura y la escritura** en distintas lenguas para comparar unos con otros y conocer mejor los factores implicados.

**Cada lengua es una combinación única de letras y sonidos.** No es lo mismo aprender inglés que español, francés, italiano... Cada idioma tiene una serie de grafemas (unidades del sistema escrito) y fonemas (del nivel fónico-fonológico), así como una particular relación entre los mismos.

Por ejemplo, Defior explica que **el español tiene un sistema de escritura más sencillo** que el inglés, debido a que la relación entre los grafemas y los fonemas en nuestro idioma es muy transparente. Es decir, la representación gráfica de los sonidos es mucho más fácil que en el inglés, donde la relación entre fonemas y grafemas es mucho más impredecible y casi todas las palabras se escriben de una manera y se pronuncian de otra.

"Por eso los niños españoles aprenden antes a hablar y a escribir que los ingleses", subraya la experta, quien señala que, no obstante, **el castellano también tiene algunas inconsistencias**, como el problema para distinguir entre b y v, g y j, o c y z. "Por ejemplo, la palabra bagaje hay que conocerla para saber cómo se escribe, porque según su pronunciación, podría escribirse de distintas formas (vagaje, vagage, bagage)", sostiene la investigadora.

Así, el proyecto ELDEL quiere **estudiar todos los factores psicolingüísticos y cognitivos que afectan al aprendizaje de la lectura y la escritura de una lengua**, es decir los relacionados con la capacidad de memoria, de atención visual, o los relacionados con aspectos morfológicos y sintácticos, pero también quiere investigar cómo influyen los factores ambientales, cómo el entorno social y cultural en el que el niño aprende.

### Niños de entre 5 y 8 años

Por ello el grupo granadino trabaja con niños de entre 5 y 8 años y colabora con colegios como el Sierra Nevada, el Cristo de la Yedra o el Santa Juliana, en la provincia de Granada.

Silvia Defior destaca, además, que esta investigación también quiere conocer **cómo se desarrolla la adquisición del lenguaje** en personas que padecen trastornos de dislexia o disgrafía (problemas en la capacidad para escribir) así como en personas con Síndrome de Down o con otros trastornos específicos del lenguaje.

En ELDEL participan cinco lenguas: inglés (germánica), español y francés (romances) y checo y eslovaco (eslavas) y colaboran las universidades de Karlova V Praze Czech (república Checa), de Poitiers (Francia), la Komenskeho V, la Brastislave (Eslovaquia), la Blaise Pascal Clermont-Ferrand II (Francia) y la Universidad de Cork (Irlanda).

Esta investigación cuenta con un presupuesto total de 3.752.311,00 euros, de los cuales la Universidad de Granada ha recibido 773.526,00 euros.